



ASA3500



CE

2 SYMBOLES DE SÉCURITÉ

SYMBOLES DE SÉCURITÉ
SIGNIFICATION DES
SYMBOLES



CONFORMITÉ CE : Ce produit répond aux directives CE.



LIRE LE MANUEL D'UTILISATION ! Lire le manuel d'exploitation et de maintenance de votre machine avec assiduité en vous familiarisant bien avec les organes de commande de la machine pour utiliser la machine correctement et prévenir ainsi des blessures corporelles et des dégâts sur la machine.



AVERTISSEMENT ! Observer les symboles de sécurité ! Le non-respect des prescriptions et des recommandations relatives à l'utilisation de la machine peut provoquer des dommages corporels graves, voire mortels.



Informations générales



Porter un équipement de protection !



Éteindre la machine avant la maintenance et les pauses et débrancher la fiche secteur !



SYMBOLES DE SÉCURITÉ



Avertissement de pièces rotatives !



Tension électrique dangereuse !

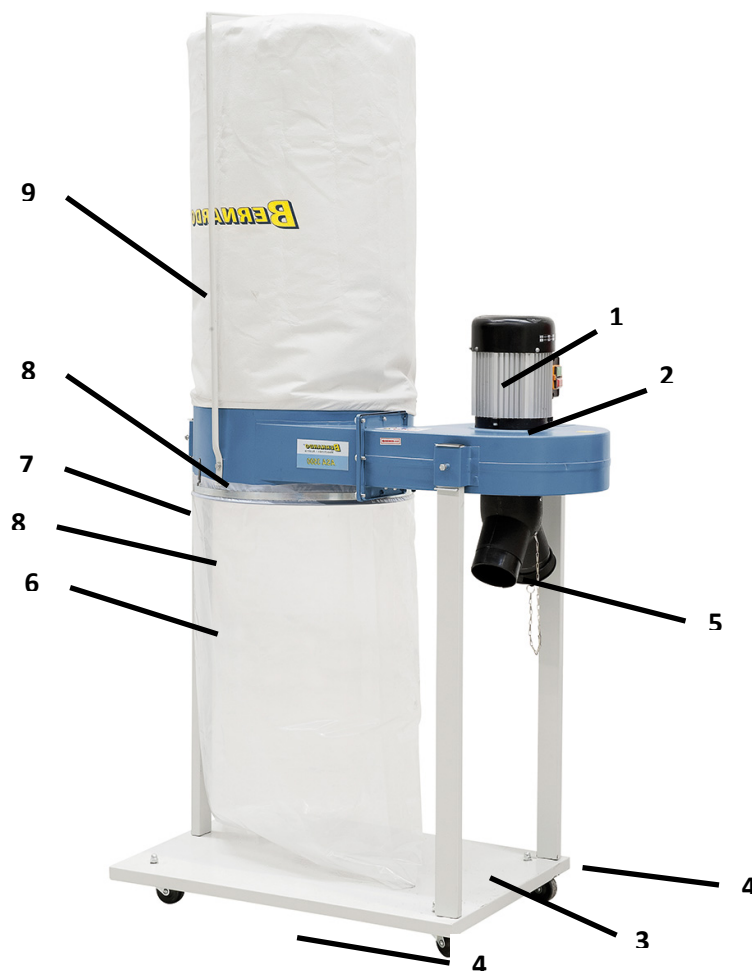


Défense de fumer, flamme nue, feu interdits !



3 TECHNIQUE

3.1 Composants

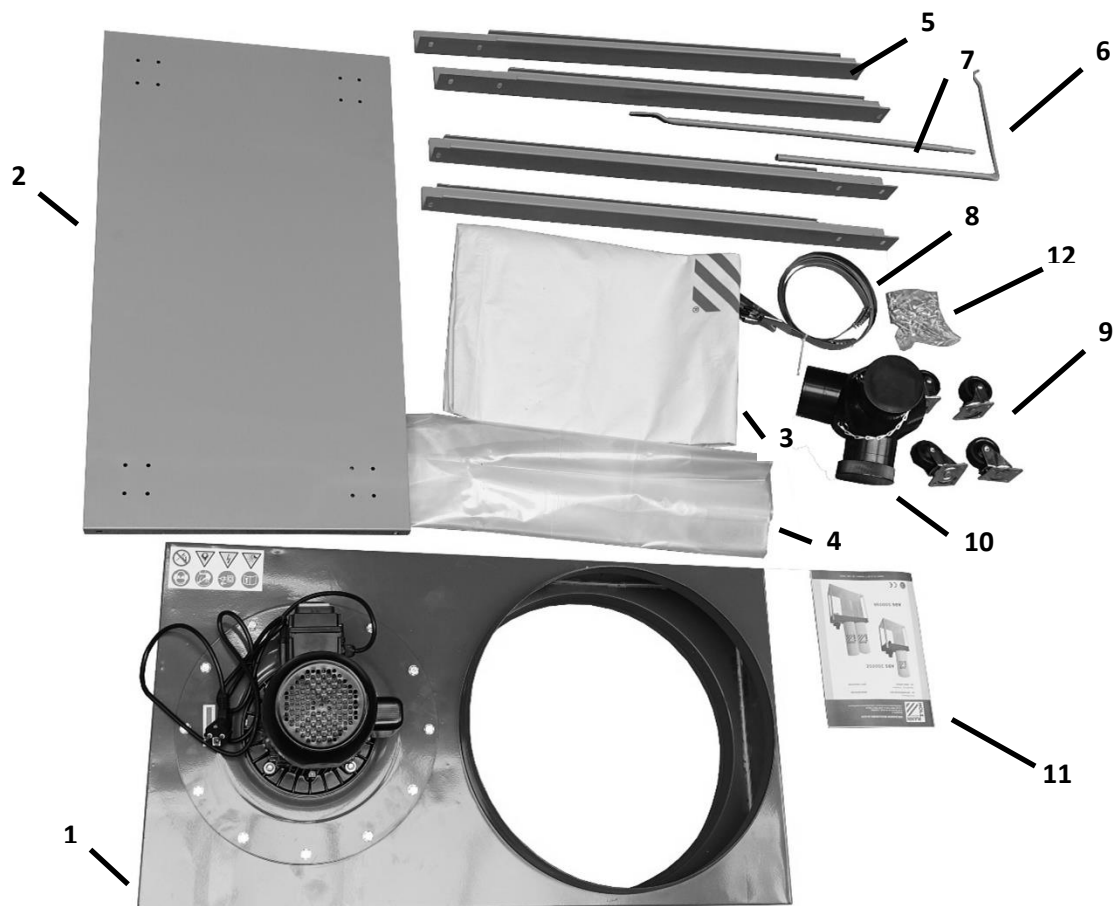


N°	Désignation
1	Moteur
2	Unité de commutation
3	Plaque de base
4	Roue de transport
5	Raccord d'aspiration
6	Sac à copeaux
7	Carter de l'hélice du ventilateur
8	Pince de serrage
9	Sac à poussière

3.2 Données techniques

	ASA3500
Tension	230V (400V/3Ph) / 50Hz
Puissance du moteur	1,5kW
Vitesse de rotation du moteur	2950min ⁻¹
Sac à poussière Ø/hauteur	500mm / 1100mm
Sac à copeaux Ø/hauteur	500mm / 850mm
Raccord d'aspiration ø	3x 100mm
Puissance d'aspiration	3000m ³ /h
Dépression	2200Pa
Diamètre du ventilateur	300mm
Dimensions de la machine (LxlxH)	985x560x2250mm
Dimensions d'emballage (LxlxH)	1050x595x505
Poids	45kg
Niveau de pression acoustique LPA	85dB(A) k=3dB(A)
Niveau de puissance sonore LWA	96,3dB(A) k=3dB(A)

3.3 Contenu de la livraison



N°	Désignation	Qté.
1	Carter de l'hélice du ventilateur + moteur	1
2	Plaque de base	1
3	Sac à poussière	1
4	Sac à copeaux	1
5	Support	4
6	Fixation du sac à poussière supérieur	1
7	Fixation du sac à poussière inférieur	1
8	Pince de serrage	2
9	Roue de transport	4
10	Raccord d'aspiration	1
11	Mode d'emploi	1
12	Sac à outils	
	Vis M8x20 + Rondelle plate	26
	Vis M6x10 + Rondelle + écrou	16
	Vis	3

22 AVANT-PROPOS (FR)

Cher client, chère cliente,

Le présent manuel d'exploitation contient des informations et des recommandations importantes relatives à la mise en service et à la manipulation de l'installation d'aspiration ASA3500.

Ci-après, la désignation commerciale courante de la machine (voir page de garde) du présent manuel d'exploitation est remplacée par la dénomination « machine ».



Le manuel d'exploitation fait partie intégrante de la machine et ne doit pas être éliminé. Conservez-le pour un usage ultérieur et incluez ce manuel de la machine lorsque vous transmettez la machine à une tierce personne !

Veillez respecter les consignes de sécurité !

Avant la mise en service, veuillez lire minutieusement le présent manuel. La manipulation correcte vous facilitera la prévention de malentendus et dommages causés possibles.

Respectez les consignes de sécurité et les avertissements. Toute inobservation peut occasionner de graves blessures.

Nos produits peuvent légèrement diverger des illustrations et des contenus en raison du développement constant. Si vous décelez des erreurs, veuillez nous en informer.

Sous réserve de modifications techniques !

Contrôler la marchandise immédiatement après réception et noter toute réclamation lors de la prise en charge de la marchandise par le livreur !

Les dommages de transport doivent nous être signalés séparément dans les 24 heures.

Bernardo décline toute garantie pour les dommages liés au transport non-signalés.

23 SECURITE

23.1 Utilisation conforme

Utiliser la machine uniquement en parfait état technique et conformément à son utilisation conforme, à la sécurité et à la sensibilisation aux dangers ! Faire éliminer immédiatement les pannes qui peuvent avoir une influence négative sur la sécurité !

En règle générale, il est interdit de modifier ou de rendre inopérants les dispositifs de sécurité de la machine !

La machine est exclusivement destinée aux tâches suivantes :

L'aspiration des copeaux de bois et de plastique, ainsi que la poussière de bois sur les machines d'usinage du bois.

La société BERNARDO décline toute responsabilité ou garantie pour toute utilisation divergente ou sortant de son contexte et pour les dommages matériels ou corporels qui en résultent.



AVERTISSEMENT

- **Il est interdit d'aspirer les gaz inflammables (par exemple, brouillard de peinture ou de vernis) !**
- **Les sacs de collecte des copeaux en polyéthylène doivent avoir une épaisseur minimum de 0,2 mm !**
- **Si d'autres sacs en matériaux différents sont utilisés, ceux-ci doivent présenter une résistance mécanique similaire.**
- **Veillez également observer le mode d'emploi de la machine d'usinage du bois raccordée !**

Conditions de travail :

La machine est conçue pour le travail dans les conditions suivantes :

Humidité max. 70 %

Température de +5 °C à +40 °C

La machine n'est pas conçue pour être exploitée en extérieur.

La machine n'est pas conçue pour fonctionner dans des conditions explosives.

Utilisation non autorisée :

- L'exploitation de la machine dans des conditions en dehors des limites spécifiées dans ce manuel n'est pas autorisée.
- L'exploitation de la machine sans les dispositifs de protection prévus est interdite.
- Il est interdit de démonter ou d'éteindre les dispositifs de protection.
- Il est interdit d'utiliser la machine avec des matériaux qui ne sont pas expressément mentionnés dans ce manuel.
- L'utilisation d'outils qui ne sont pas adaptés à l'usage de la machine n'est pas autorisée.
- Toute modification de la conception de la machine n'est pas autorisée.
- Il est interdit l'orienter la machine d'une manière ou dans un but non conforme aux instructions contenues dans ce manuel.
- Ne jamais laisser la machine sans surveillance, surtout lorsque des enfants se trouvent à proximité !


23.2 Consignes de sécurité

Les panneaux d'avertissement et/ou autocollants d'avertissement illisibles ou retirés sur la machine doivent être remplacés immédiatement !

Des lois et règlements locaux peuvent déterminer l'âge minimum de l'opérateur et limiter l'utilisation de cette machine !

Afin d'éviter les dysfonctionnements, les dommages et les atteintes à la santé, les instructions suivantes doivent être IMPERATIVEMENT respectées :

- **Veiller à ce que la zone de travail et le sol autour de la machine restent propres et exempts d'huile, de graisse et de résidus de matériaux !**
 - **Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'éclairage dans la zone de travail de la machine !**
 - **Travailler uniquement dans des pièces bien ventilées !**
 - **Ne pas surcharger la machine !**
 - **En cas de fatigue, de manque de concentration ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues, il est interdit de travailler sur la machine !**
 - **La machine doit être utilisée uniquement par une personne**
 - **La machine doit être utilisée uniquement par des personnes formées (connaissance et compréhension du présent manuel d'utilisation) et qui ne présentent aucune capacité motrice réduite par rapport à du personnel ordinaire !**
 - **Éloigner les personnes non autorisées, en particulier les enfants, et les personnes non formées de la machine en marche !**
 - **Veiller à ce qu'aucune autre personne ne se trouve dans la zone dangereuse (distance minimale de 2 m)**
 - **Lors des travaux sur et avec la machine, porter un équipement de protection appropriée (masque poussière,...) ! Observer le mode d'emploi de la machine raccordée !**
 - **Ne jamais laisser la machine en marche sans surveillance ! Avant de quitter la zone de travail, arrêter la machine et patienter qu'elle soit à l'arrêt !**
 - **Débrancher la machine de l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réglage !**
 - **Assurez-vous que la machine est éteinte avant de la brancher à l'alimentation électrique**
 - **Ne jamais utiliser la machine avec un interrupteur défectueux**
 - **N'utiliser que des fiches non modifiées qui s'insèrent dans la prise (pas d'adaptateur pour les machines avec mise à la terre de protection)**
 - **Chaque fois que vous travaillez avec une machine à commande électrique, la plus grande prudence s'impose ! Il y a un risque de choc électrique, d'incendie et de coupures ;**
 - **Protéger la machine de l'humidité (risque de courts-circuits !)**
 - **Travailler en plein air uniquement avec une rallonge adaptée pour l'extérieur**
 - **Ne jamais utiliser d'outils et de machines électriques à proximité de liquides et de gaz inflammables (risque d'explosion !).**
 - **Vérifier régulièrement que le câble de raccordement n'est pas endommagé**
 - **Ne jamais utiliser le câble pour transporter la machine**
 - **Protéger le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.**
 - **Éviter le contact physique avec les pièces mises à la terre**
 - **ATTENTION RISQUE D'INCENDIE :**
- L'ASPIRATION DE VAPEUR, DE POUSSIÈRE, DE LIQUIDES, DE CENDRES OU DE COPEAUX INFLAMMABLES (gaz, carburants, détergents, résidus de peinture, hydrogène, poussières carbonées, magnésium, poussière de céréales, poussières minérales, cendres chaudes, braises de cigarettes etc.,...) EN PARTICULIER, EST STRICTEMENT INTERDITE !**
- **Ne pas insérer d'objets dans l'ouverture d'aspiration et la maintenir dégagée de tous dépôts qui pourraient influencer négativement la puissance d'aspiration.**
 - **Il est défendu de retirer la grille de protection.**

AVIS		
	Comportement à adopter en cas d'urgence	
	Dans l'éventualité d'un accident, une trousse de premiers soins conforme à la norme ISO 3864 doit toujours être à portée de main. Initiez les premiers secours nécessaires en fonction de la blessure. Si vous demandez de l'aide, veuillez fournir les informations suivantes :	
	1. Lieu de l'accident	2. Nature de l'accident
	3. Nombre de blessés	4. Nature des blessures

23.3 Risques résiduels

AVERTISSEMENT	
	<p>Il faut s'assurer que chaque machine présente des risques résiduels. Il faut faire très attention lors de l'exécution de tous les travaux (même les plus simples). La sécurité au travail dépend de vous !</p>

En dépit d'une utilisation conforme, certains facteurs de risque ne peuvent pas être entièrement écartés. En raison de la construction et de la structure de la machine, les risques suivants peuvent survenir :

Danger en raison d'un défaut sur la machine

Si une ou plusieurs pièces de la machine sont défectueuses, il est défendu de l'utiliser. Les pièces défectueuses doivent immédiatement être remplacées. Seules des pièces autorisées par le fabricant doivent être utilisées. Toute modification de la machine est interdite. Avant chaque mise en service de la machine, vérifier qu'elle est en parfait état !

Danger dû à un choc électrique

Faire fonctionner la machine uniquement sur une source d'énergie équipée d'un disjoncteur ! Les prises doivent être installées, mises à la terre et contrôlées conformément à la réglementation ! Le contrôle de la prise et du réseau d'alimentation électrique doit être effectué par un électricien spécialisé ! De plus amples détails concernant l'installation électrique se trouvent dans le présent manuel.

Danger dû à un démarrage involontaire de la machine

Au moment de vider le sac collecteur de copeaux et en l'absence d'utilisation de la machine, la fiche doit être débranchée du réseau !

Danger dû à la poussière de bois

Inhaler de la poussière de bois est nocif pour la santé ! Au moment de vider le sac de collecte, toujours porter un masque de protection contre la poussière. Lors de l'élimination des déchets de copeaux, veiller à procéder dans le respect de l'environnement !

Ces risques peuvent être réduits au minimum si toutes les dispositions de sécurité sont respectées, si la machine est correctement maintenue et entretenue et si elle est utilisée conformément à sa destination et par un personnel spécialisé formé à cet effet.

Malgré tous les dispositifs de sécurité, votre bon sens et l'aptitude technique correspondante à l'utilisation d'une machine sont et restent le facteur de sécurité le plus important !

24 MONTAGE

24.1 Contenu de la livraison

Dès réception de la livraison, vérifier que toutes les pièces sont en bon état. Signaler immédiatement tout dommage ou pièce manquante à votre revendeur ou à votre entreprise de transport. Les dommages visibles dus au transport doivent également être signalés immédiatement sur le bon de livraison conformément aux dispositions de la garantie, faute de quoi la marchandise est réputée avoir été correctement acceptée.

24.2 Le lieu de travail

Choisissez un emplacement approprié pour la machine ;

Ce faisant, tenez compte des exigences en matière de sécurité ainsi que des dimensions de la machine.

L'emplacement choisi doit garantir un raccord approprié au réseau électrique.

24.3 Raccordement électrique



ATTENTION

Lors de travaux sur une machine non mise à la terre : Risque de blessures graves par électrocution en cas de dysfonctionnement !

Par conséquent, la règle est la suivante : La machine doit être commandée à partir d'une prise reliée à la terre.

Les instructions suivantes s'adressent à un électricien qualifié. La machine ne doit être raccordée que par un électricien qualifié !

1. Le raccordement électrique de la machine est préparé pour le fonctionnement sur une prise de courant reliée à la terre !
2. La fiche du connecteur ne doit pas être manipulée !
3. Le câble de mise à la terre est en couleur jaune-verte !
4. L'alimentation doit être protégée par un fusible de 16A.
5. Vérifier que la tension secteur correspond aux exigences de la machine.
6. Après le raccordement électrique, vérifiez le sens de rotation correct.
7. Si la machine tourne dans le mauvais sens, les deux phases conductrices doivent être interchangées.
8. En cas de réparation ou de remplacement, le câble de mise à la terre ne doit pas être branché à une prise sous tension !
9. Assurez-vous que les rallonges sont en bon état et qu'elles conviennent à la transmission de puissance. Un câble sous-dimensionné réduit la transmission d'énergie et chauffe considérablement.
10. Un câble endommagé doit être remplacé immédiatement !



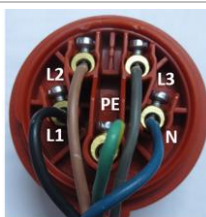
AVIS

Le fonctionnement n'est autorisé qu'avec un appareil à courant résiduel (RCD avec un courant résiduel maximum de 30mA).

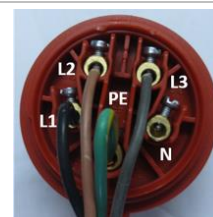


Fiche de raccordement 400 V :






Cinq fils :
avec
conducteur
neutre

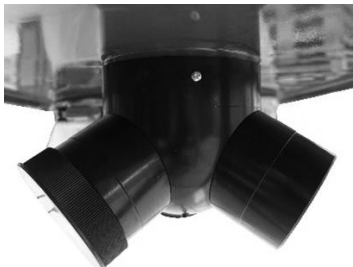



Quatre fils :
sans
conducteur
neutre



24.4 Montage

7.		<p>Fixer les quatres poulies avec quatre vis M6x10 respectivement sur la plaque de base.</p> <p>Sur le côté de la tête de vis (partie supérieure), intercaler une rondelle plate.</p> <p>Fixer sur la face inférieure (voir illustration) avec un écrou.</p>
8.		<p>Fixer les quatre support sur chaque coin de la plaque de base avec respectivement deux vis M8x20 + rondelle plate.</p>
9.		<p>Disposer le carter de rotor du ventilateur sur les supports et les fixer avec quatre vis M8x20 + rondelle plate.</p>
10.		<p>Emboîter la fixation supérieure et inférieure du sac de filtration et sur le côté du carter de rotor du ventilateur avec deux vis M8x20 + rondelle plate.</p> <p>Enfiler la pince de serrage dans l'ouverture prévue du sac de filtration et l'attacher sur le carter du rotor du ventilateur.</p>
11.		<p>Attacher le sac à copeaux avec la pince de serrage sur le carter du rotor du ventilateur.</p>

12.		<p>Mettre en place le raccord d'aspiration sur le carter du rotor du ventilateur et le fixer avec des vis M5x10.</p>
-----	---	--


	<p style="text-align: center;">AVIS</p> <p>Si, lors du serrage des vis, une vis se coince : Remettre la vis en place. Ne pas forcer pour serrer les vis !</p>
---	--

25 FONCTIONNEMENT

Faire fonctionner la machine uniquement dans un bon état de fonctionnement. Avant chaque fonctionnement, réaliser un contrôle visuel de la machine. Les dispositifs de sécurité, les câbles électriques et les éléments de commande doivent être contrôlés aussi précisément que possible. Vérifier que les raccords vissés ne sont pas endommagés et leur ajustement parfait.

25.1 Instructions d'utilisation

	<p style="text-align: center;">AVERTISSEMENT</p> <p>N'effectuez tous les travaux d'installation a posteriori qu'après avoir débranché l'appareil du réseau électrique !</p>	
---	---	---

	<p style="text-align: center;">AVIS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disposez la machine à côté de la machine d'usinage du bois de telle façon que celle-ci ne vous entrave pas pendant le travail ! • Commencez à travailler avec la machine d'usinage du bois uniquement lorsque l'installation d'aspiration est montée en régime !
---	--

25.2 Raccordement à la machine à usiner le bois

Les tuyaux d'aspiration doivent être constitués de matériaux difficilement inflammables et être antistatiques.

La distance entre l'installation d'aspiration et la machine d'usinage du bois ne doit pas dépasser 10 m courants.

25.3 Unité de commutation



Interrupteur marche-arrêt :

Appuyez sur le bouton vert (I) : Allumer

Appuyez sur le bouton rouge (0) : Éteindre



26 MAINTENANCE

	ATTENTION	
<p>Eteindre la machine et débrancher la fiche secteur avant d'effectuer les travaux d'entretien !</p> <p>Cela permet d'éviter des dommages matériels et des blessures graves en cas de mise en marche involontaire de la machine !</p>		

La machine nécessite peu d'entretien et ne contient que quelques pièces que l'opérateur doit entretenir.

Faire éliminer immédiatement les défauts ou les pannes qui pourraient compromettre la sécurité de la machine.

AVIS
<p>Seul un appareil régulièrement maintenu et bien entretenu peut être une aide satisfaisante. Des défauts d'entretien et de maintenance peuvent entraîner des accidents et des blessures imprévisibles.</p> <p>Les réparations nécessitant une expertise particulière ne doivent être effectuées que par des centres de service agréés.</p> <p>Une intervention incorrecte peut endommager l'appareil ou mettre votre sécurité en danger.</p>

Vérifiez régulièrement que les instructions de mise en garde et de sécurité sont présentes sur la machine et qu'elles sont parfaitement lisibles.

Avant chaque opération, vérifiez le parfait état des dispositifs de sécurité !

En cas d'entreposage de l'appareil, il ne doit pas être conservé dans une pièce humide et doit être protégé contre l'influence des conditions météorologiques.

Avant la première mise en service, et ensuite toutes les 100 heures de service, lubrifiez toutes les pièces de liaison mobiles (si nécessaire, nettoyez-les au préalable pour enlever la poussière et les copeaux avec une brosse) avec une fine couche d'huile ou de graisse lubrifiante.

26.1 Calendrier d'entretien et de maintenance

- Nettoyer le sac de filtres à intervalles périodiques afin de maintenir la capacité de filtration.
- À intervalles périodiques, nettoyez le raccord d'aspiration de l'installation, en particulier la grille de protection, car des dépôts peuvent s'y accumuler avec le temps et influencer négativement la puissance d'aspiration.

26.1.1 changement de sac à copeaux

Avant le changement du sac à copeaux, la machine doit être éteinte au moins 10 minutes à l'avance, de façon à ce que les particules de poussières décanter. Avant le changement du sac de copeaux, la machine doit être débranchée de l'alimentation électrique. Changer le sac de copeaux lorsqu'il est plein à 60-70 %. Utiliser exclusivement des sacs de copeaux qui correspondent aux dimensions de la machine. Utiliser exclusivement des sacs de copeaux étanches à 100 %.

26.2 Nettoyage

Après chaque mise en service, la machine et toutes ses pièces doivent être nettoyées à fond. Dégager la machine des copeaux et de la poussière régulièrement après le travail, avec un outil approprié.



AVIS

L'utilisation de dissolvants, de produits chimiques agressifs ou de détergent entraîne des dommages matériels sur la machine !

Par conséquent, la règle est la suivante : Utiliser uniquement de l'eau et, si nécessaire, des détergents doux pour le nettoyage !

Imprégner les surfaces nues de la machine avec des agents anti corrosion disponibles dans le commerce.

26.3 Élimination

Ne pas jeter votre machine parmi les déchets résiduels. Communiquer avec les autorités locales pour obtenir des renseignements sur les options d'élimination disponibles. Si vous achetez une machine neuve ou un appareil équivalent à votre fournisseur, celui-ci est soumis à l'obligation d'éliminer de votre ancienne machine de manière appropriée.



27 RESOLUTION DE PANNE

AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX D'ÉLIMINATION DES DÉFAUTS, DÉBRANCHER LA MACHINE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

Défaut	Cause possible	Résolution
La machine ne fonctionne pas	• Interrupteur défectueux	• Réparer l'interrupteur
	• Alimentation électrique désactivée	• Contrôler l'alimentation en énergie électrique
	• Fusible défectueux	• Remplacer le fusible
	• Contacteur défectueux	• Remplacer ou réparer le contacteur
Écoulement de poussière	• Fuites ou obstructions au niveau des raccords	• Contrôler les raccords • Éliminer les obstructions
	• Sac de poussière ou sac de filtre défectueux ou mal monté	• Contrôler le sac de poussière et le filtre • Sacs défectueux/ remplacer le filtre
Bruit important dans le carter de l'hélice du ventilateur	• Pièce de taille importante aspirée	• Éteindre la machine, la débrancher de l'alimentation électrique et retirer la pièce
	• Hélice du ventilateur lâche	• La fixer

DE NOMBREUSES SOURCES D'ERREURS POTENTIELLES PEUVENT ÊTRE EXCLUES À L'AVANCE GRÂCE À UNE CONNEXION PROFESSIONNELLE AU SYSTÈME D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

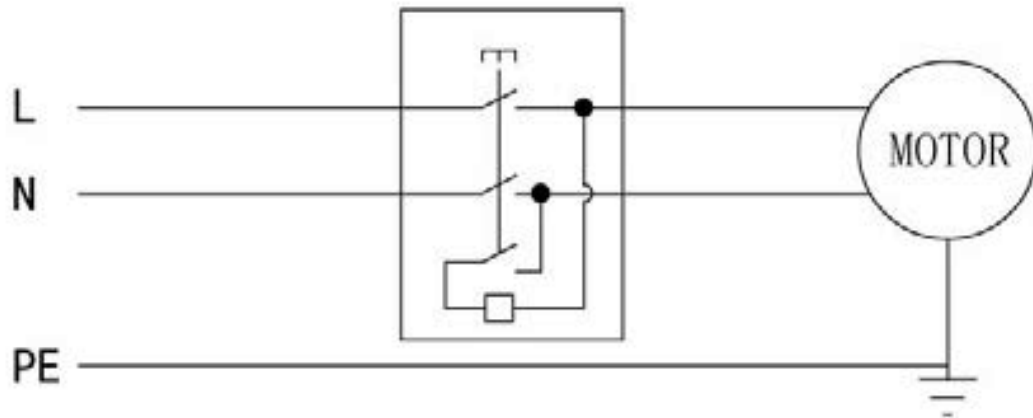


AVIS

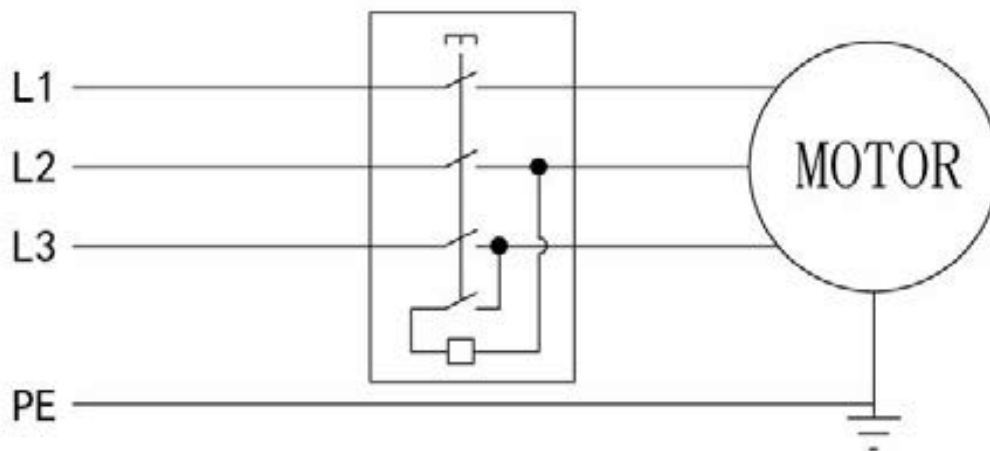
Si vous ne vous sentez pas en mesure d'effectuer correctement les réparations nécessaires ou si vous ne disposez pas de la formation nécessaire, consultez toujours un atelier spécialisé pour remédier au problème.

28 SCHÉMA ÉLECTRIQUE

230V/50Hz/1Ph



400V/50Hz/3Ph



29 PIÈCES DE RECHANGE

29.1 Commande de pièces détachées

(FR) Les pièces de rechange Bernardo sont conçues pour correspondre idéalement. La précision d'ajustage optimale des pièces réduisent les temps de pose et augmente la durée de vie.

AVIS

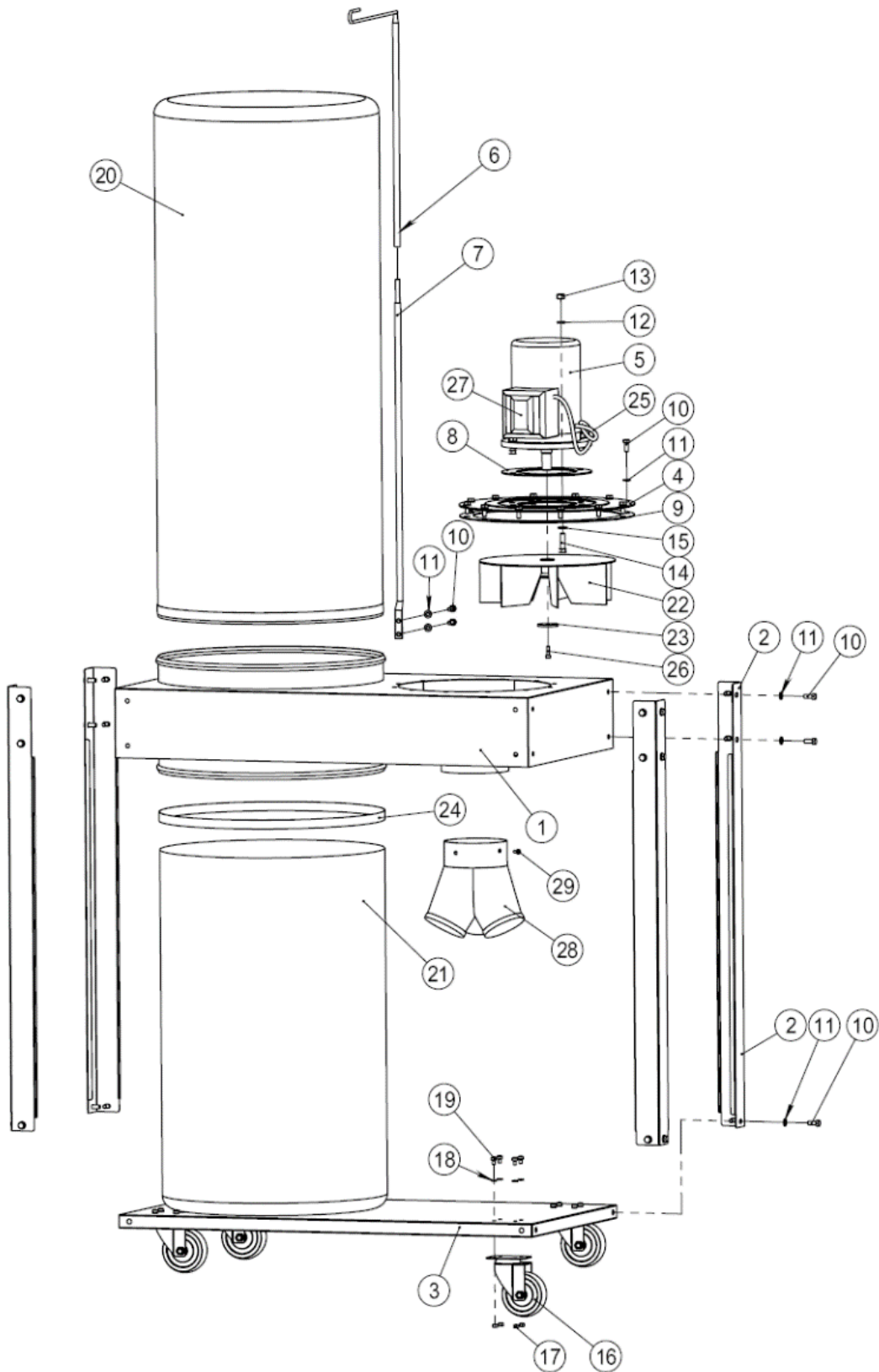
Le montage de pièces autres que les pièces de rechange d'origine entraîne la perte de la garantie !

Par conséquent, la règle est la suivante : Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine pour le remplacement des composants/pièces

Pour commander des pièces de rechange, veuillez utiliser le formulaire de service à la fin de ces instructions. Toujours indiquer le type de machine, le numéro de pièce de rechange et la désignation. Afin d'éviter tout malentendu, nous vous recommandons de joindre une copie du plan des pièces détachées à la commande de pièces détachées, sur laquelle les pièces détachées requises sont clairement indiquées.

Pour l'adresse de commande, voir [Adresses du service à la clientèle dans l'avant-propos de la présente documentation](#).

29.2 Vue éclatée



PIÈCES DE RECHANGE

No	DESCRIPTION	ASA3500
1	Corps collecteur	1
2	Pied de support	4
3	Plaque de base	1
4	Socle moteur	1
5	Moteur	1
6	Barre de support supérieure	1
7	Barre de support inférieure	1
8	Tampon en caoutchouc	1
9	Coussin de base du moteur	1
10	Boulon hexagonal M8X20mm	38
11	Rondelle plate 8mm	38
12	Rondelle élastique 10mm	4
13	Boulon hexagonal M10	4
14	Boulon hexagonal M10X35mm	4
15	Rondelle plate 10mm	4
16	Roulette pivotante	4
17	Boulon hexagonal M6	16
18	Rondelle plate 6mm	16
19	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M6X10mm	16
20	Sac filtrant supérieur	1
21	Sac collecteur inférieur	1
22	Turbine ventilateur	1
23	Grande rondelle	1
24	Ceinture de serrage de sac	2
25	Câble d'alimentation	1
26	Vis Allen M6x20mm(LH)	1
27	Interrupteur	1
28	Adaptateur	1
29	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M5X10mm	1